<table>
<thead>
<tr>
<th>項目</th>
<th>内容</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>タイトル</td>
<td>国立民族学博物館 学術研究</td>
</tr>
</tbody>
</table>
Transnational Migration in East Asia
Japan in a Comparative Focus

Edited by
Shinji Yamashita
Makito Minami
David W. Haines
Jerry S. Eades

National Museum of Ethnology
Osaka 2008
Senri Ethnological Reports

The Senri Ethnological Reports are published by the National Museum of Ethnology, Osaka, as an irregular series. Volumes include the edited proceedings of conferences sponsored by the museum, and single-author monographs on anthropological and ethnological themes. For information about previous issues see back page and the museum website (http://www.minpaku.ac.jp/english/publication/).

For enquiries about the series and to obtain copies of this volume, please contact:
Publications Office
National Museum of Ethnology
Senri Expo Park, Suita City, Osaka, 565-8511 JAPAN
Fax: +81-6-6878-7503
email: hensyu@ide.minpaku.ac.jp

A limited number of free copies are available, for educational and research purposes. Copies may also be purchased from the Museum Bookshop (postal address as above, tel.+81-6-6876-3112, fax +81-6-6876-0875).

General editor
Makio Matsuzono

Associate editors
Katsumi Tamura
Toshio Matsuyama
Toshio Asakura
Yuji Seki
Yuki Konagaya
Kenji Yoshida
Transnational Migration in East Asia
Japan in a Comparative Focus

Edited by
Shinji Yamashita
Makito Minami
David W. Haines
Jerry S. Eades

National Museum of Ethnology, Osaka
2008
The National Museum of Ethnology
Senri Expo Park, Suita
Osaka 565-8511, Japan

©2008 by The National Museum of Ethnology
All rights reserved. Printed in Japan

Publication Data

Transnational Migration in East Asia: Japan in a Comparative Focus
(Senri Ethnological Reports 77)
Edited by Shinji Yamashita, Makito Minami, David W. Haines and Jerry S. Eades

ISBN 978-4-901906-57-9 C3039
ISSN 1340-6787

Book Design by B2 Design, Kyoto, Japan
Typeset by Nakanishi Printing Co., Ltd.
CONTENTS

Notes on Contributors ........................................................................................................ iii

1. Introduction
   Shinji YAMASHITA (University of Tokyo)
   Transnational Migration in East Asia: Japan in a Comparative Focus ........ 3
   David W. HAINES (George Mason University, USA)
   Transnational Migration: Some Comparative Considerations ................ 15

2. Ethnography of Transnational Migrants in Japan
   Hideki HARAJIRI (Ritsumeikan University, Kyoto)
   Globalization, State Interests, and Cultural Capital:
   Korean Relocation to Japan since 1910 ......................................................... 29
   Tien-shi CHEN (National Museum of Ethnology, Osaka)
   The Increasing Presence of Chinese Migrants in Japan ......................... 39
   Koji SASAKI (University of Tokyo)
   Between Emigration and Immigration:
   Japanese Emigrants to Brazil and Their Descendants in Japan .............. 53
   Nobue SUZUKI (Nagasaki Wesleyan University)
   Filipino Migrations to Japan:
   From Surrogate Americans to Feminized Workers .......................... 67
   Ikuo KAWAKAMI (Waseda University, Tokyo)
   The Vietnamese Diaspora in Japan and Their Dilemmas
   in the Context of Transnational Dynamism ........................................ 79
   Makito MINAMI (National Museum of Ethnology, Osaka)
   Overstaying Undocumented Workers on the Decrease in Japan:
   The Case of Nepali Immigrant Workers ........................................... 89

3. Multicultural Japan?
   Hiroshi SHOJI (National Museum of Ethnology, Osaka)
   Is Japan a Multilingual Society? ................................................................. 103
   Masako KUDO (University of Tokyo)
   Negotiation of Difference in “Multicultural” Japan:
   Japanese Women Converted to Islam through International Marriage .......... 113
   John MOCK (University of Tsukuba)
   Multicultural Education ........................................................................ 123
4. Japan’s Aging Society and Transnational Migration
Koji MIYAZAKI (Tokyo University of Foreign Studies)
   An Aging Society and Migration to Asia and Oceania.............................. 139

Mayumi ONO (University of Tokyo)
   Long-Stay Tourism and International Retirement Migration:
   Japanese Retirees in Malaysia............................................................... 151

Mika TOYOTA (Asia Research Institute, National University of Singapore)
   Care for the Elderly: Family Duty or Paid Service? ............................... 163

5. Comparative Perspectives
Biao XIANG (University of Oxford, UK)
   Transplanting Labor in East Asia .......................................................... 175

Keiko YAMANAKA (University of California, Berkeley, USA)
   Japan as a Country of Immigration:
   Two Decades after an Influx of Immigrant Workers............................. 187

Shoichiro TAKEZAWA (National Museum of Ethnology, Osaka)
   Nation-State and Immigration: A European Perspective ....................... 197

David W. HAINES (George Mason University, USA)
   Concluding Comments ........................................................................... 205
Notes on Contributors

Shinji Yamashita is Professor of Cultural Anthropology at the University of Tokyo. His research focuses on the dynamics of culture in the process of globalization, especially with reference to international tourism and transnational migration. His regional concern is with Southeast Asia, particularly Indonesia and Malaysia, and Japan. His books include *Globalization in Southeast Asia: Local, National, and Transnational Perspectives* (co-ed. with J. S. Eades, Berghahan Books, 2003), *Bali and Beyond: Explorations in the Anthropology of Tourism* (translated by J. S. Eades, Berghahn Books, 2003) and *The Making of Anthropology in East and Southeast Asia* (co-ed. with Joseph Bosco and J. S. Eades, Berghahan Books, 2004).

David W. Haines is Associate Professor of Anthropology at George Mason University and president of the Society for Urban, National, and Transnational/Global Anthropology (SUNTA). His research includes the areas of migration, kinship, and governance. He is the editor of several volumes on refugees and immigrants in the United States and author of *Cultural Anthropology: Adaptations, Structures, Meanings* (Pearson Prentice Hall, 2005) and *The Limits of Kinship: Vietnamese Households, 1954–1975* (Northern Illinois University Southeast Asian Publications, 2006). He is also the convener of the Wind over Water project, a series of panels and workshops on East Asian migration that began in 2006 and will conclude in 2008.

Hideki Harajiri is Professor of Cultural Anthropology at Ritsumeikan University, Kyoto, Japan. He received Ph.D.s from the University of Hawaii (Political Science) and Kyushu University, Japan (Educational Anthropology). His research focuses on the relocation and networking in modern or transmodern times. His regional concern is with Korea, Japan, and North America. His books were published in Japanese. Some of these books are on Koreans in Japan or the United States (Harajiri, Hideki 1989 *Zanichi Chosenjin no Seikatsusekai* [Life-world of Koreans in Japan]. Tokyo: Kobundo, 2000 *Korean Town no Minzokuseki : Hawai'i, LA, Ikuno* [Ethnographies of Korean Towns in Hawaii, LA and Ikuno]. Tokyo: Kodansha, 2005 *Minority no Kyoiku Jinruigaku* [Educational Anthropology of Minorities]. Tokyo: Shinkansha, and so on).

Tien-shi Chen is Associate Professor at the National Museum of Ethnology. Her research focuses on the dynamics of identity and nationality among transnational migrants, especially Chinese migrants and stateless people. Her regional focus is on China, Japan, and Southeast Asia, as well as Chinatowns all over the world. Her books include *The Chinese Diaspora: The Networks and Identities of Overseas Chinese Entrepreneurs*, (Akashi Shoten, 2001) and *Stateless* (Shinchosha, 2005).

Koji Sasaki is a Ph.D. student in Anthropology at the Graduate School of Arts and Sciences, the University of Tokyo. His research focuses on the political aspects of the Japanese emigrants in Brazil and the recent immigration of their descendants to Japan. He was a visiting researcher at Centro de Estudos de Migrações Internacionais (CEMI) at the State University of Campinas, São Paulo (2006–2007), and is now a researcher at Centro de Estudos Nipo-Brasileiros in São Paulo (2007–2008).

Nobue Suzuki is Professor of Anthropology at Nagasaki Wesleyan University and is the coeditor of *Men and Masculinities in Contemporary Japan* (Routledge, 2003). She has extensively pub-
lished papers focusing on transnational dimensions and power relations observed among Filipinos and more specifically Filipino women and their marriages to Japanese men in Japan and the Philippines. She has been also studying the rising issues of caregiving performed by Filipinos in Japan and elsewhere. Her most recent publications include: “Love Triangle: Filipinos, Japanese, and Locations of Colonial Power” (Kiichi Fujiwara and Yoshiko Nagano, eds., Under the US Shadow (tentative title), U Singapore Press/U Washington Press, in press) and “Carework and migration: Japanese perspectives on the Japan–Philippines economic partnership agreement” (Asia and Pacific Migration Journal 16(3), 2007).


Makito Minami is Associate Professor at the National Museum of Ethnology (Minpaku), as well as the Graduate University for Advanced Studies (Sokendai). His recent themes of research include the field of transnational Nepali emigrants, ethnic activism, political transformation of Nepal, and their relevance. He has written an article “From Tika to Kata?: Ethnic Movements among the Magars in an Age of Globalization.” In H. Ishii, D. N. Gellner and K. Nawa (eds.) Social Dynamics in Northern South Asia, Vol.1: Nepalis Inside and Outside Nepal (New Delhi: Manohar, 2007).


Masako Kudo is a part-time lecturer at the University of Tokyo. Her research interests include gender, family and transformation of identity in migratory contexts. She has conducted fieldwork among Japanese women married to Pakistani Muslims in Japan. Her main works include Jusotekisekai ni okeru Gender no Saihen to Jiko no Saiteigi—Pakisntan-jin Musulimu Imin no Tsuma-tachi (Reconfiguration of Gender and Redefinition of the Self in Multi-Layered Social World: Wives of Pakistani Muslim Immigrants in Japan). [Ph.D. Dissertation, Department of Anthropology, University of Tokyo, 2005].

John Mock is Professor of Anthropology in the Doctoral Program in International Political Economy at the University of Tsukuba. His main research interests are the processes of rural/urban migration, depopulation, and aging in industrialized countries. He also has interests in the
impact of multicultural education in local communities and the structure and sociology of urban gardens. His primary regional concern is East Asia, specifically Japan, with secondary interests in North America and Western Europe. Writings include a book, *Culture, Community and Change in a Sapporo Neighborhood 1925–1988* (Edwin Mellen Press, 1999) and a variety of articles on Tohoku and cultural change. He is currently working on a book on social change in Akita.


Mayumi Ono is a Ph.D. candidate at the Department of Cultural Anthropology of the University of Tokyo. Her research focuses on global human mobility, especially with reference to international tourism and transnational migration. Her regional concern is with Southeast Asia (particularly Malaysia and Thailand) and Japan. Currently she is conducting fieldwork in Malaysia on “long-stay” tourism and international retirement migration with the case of Japanese retirees. Her papers include “Young Japanese settlers in Thailand: the pursuit of comfort and alternative lifestyle” (in *Waseda University’s Institute of Contemporary Japanese Studies Working Paper Series*, no. 4, May 2005), “Long-Stay Tourism: Going Abroad for a Second Life” [Rongusutei Tsurizumu: Daini no Jinsei wa Kaigai de] in Shinji Yamashita ed. *Kanoko Bunkagaku* [The cultural Anthropology of Tourism] Shinyosha, in press.

Mika Toyota is a Research Fellow at the Asia Research Institute, National University of Singapore. She obtained her Ph.D. in Southeast Asian Studies at the University of Hull, UK in 2000 following long-term field research (1994–1997) with transnational ethnic minorities in the borderlands of Thailand, Burma, and China. Subsequently she lectured at the University of Hull for three years before taking up a postdoctoral fellowship at the Asian MetaCentre for Population and Sustainable Development Analysis, National University of Singapore. She joined the Asia Research Institute in 2004. Dr. Toyota has extensive field research experience in both Japan and Southeast Asia, and has published more than 30 refereed journal articles and book chapters in English and Japanese. Her current work examines transnational care workers in Asia, Japanese retirement migration to Southeast Asia, and non-marriage trends in Burma and Japan.

Biao Xiang is a RCUK Academic Fellow at the Institute of Social and Cultural Anthropology and a research officer at the ESRC Centre on Migration, Policy and Society, University of Oxford. He is the author of *Transcending Boundaries* (Chinese by Sanlian Press, 2000; English by Brill Academic Publishers, 2005), *Global “Body Shopping”* (Princeton University Press, 2007), and over 30 papers on migration and social change in Chinese and English. He is currently a visiting fellow at the Asia Research Institute, National University of Singapore.

Keiko Yamanaka (Ph.D., Cornell University, 1987), a sociologist, is a Lecturer in the Department of Ethnic Studies and the International and Area Studies at the University of California, Berkeley. Since 1993, she has studied transnational migration and social transformation in Japan, focusing
on two contrasting immigrant populations in central Japan: authorized resident Brazilians of Japanese ancestry and unauthorized Nepalese. In recent years she has investigated feminized migration in Asia, and civil actions by, and on behalf of, migrant workers in East Asian countries: Japan, South Korea, Taiwan, Hong Kong and China. Her recent publication includes: Feminized Migration in East and Southeast Asia: Policies, Actions and Empowerment (Occasional Paper 11, United Nations Research Institute for Social Development, 2005), “Immigrant incorporation and women’s community activities in Japan: local NGOs and public education for immigrant children,” (Local Citizenship in Recent Countries of Immigration, Lexington, 2006), and “‘Bowling together’: social networks and social capital of a Nepali migrant community in Japan,” (Nepalis Inside and Outside Nepal, Manohar, 2007).


Jerry S. Eades is Professor of Asia Pacific Studies at Ritsumeikan Asia Pacific University in Beppu and Senior Honorary Research Fellow at the University of Kent in England. His current research focuses generally on new forms of migration and urbanization resulting from globalization and, in particular, tourism and education as factors stimulating transnational movement. His most recent books include The Making of Anthropology in East and Southeast Asia (co-ed. with Shinji Yamashita and Joseph Bosco Berghahan Books, 2004), and The ‘Big Bang’ in Japanese Higher Education (co-edited with Roger Goodman and Yumiko Hada, Trans Pacific Press, 2005).
1. Introduction
2. Ethnography of Transnational Migrants in Japan
3. Multicultural Japan?
4. Japan’s Aging Society and Transnational Migration
5. Comparative Perspectives
Senri Ethnological Reports (Recent Issues)

No.76  A Lexicon of Zhangzhung and Bonpo Terms (2008; eds. Yasuhiko Nagano, Samten G.Karmay; in English and Tibetan)

No.75  A. D. Simukov Works about Mongolia and for Mongolia, Vol.3(2) (2008; eds. Yuki Konagaya, Sanjaasuren Bayaraa, Ichinkhorloo Lkhagvasuren; in Russian)

No.74  A. D. Simukov Works about Mongolia and for Mongolia, Vol.3(1) (2008; eds. Yuki Konagaya, Sanjaasuren Bayaraa, Ichinkhorloo Lkhagvasuren; in Russian)

No.73  Forum on the Disaster Impact and Restoration in the 2004 Indian Ocean Giant Earthquake and Tsunami (2007; ed. Isao Hayashi)

No.72  The Twentieth Century in Mongolia (2): Political Life in Socialist Mongolia (2007; eds. Ichinkhorloogiin Lkhagvasuren, Yuki Konagaya; in Mongolian)


No.70  Genealogies of the chiefly families of Tai Dam in Vietnam (2007; Kashinaga Masao, Cam Trong; in Japanese and Tai Dam)


No.65  Authenticity and Cultural Identity: Performing Arts in Southeast Asia (2007; ed. Yoshitaka Terada; in English)

No.64  Presenting ‘Multiethnic Japan’, a Special Exhibition (2006; eds. Hiroshi Shoji, Miseon Kim; in Japanese)

No.63  Cultural Dynamics among Ethnic groups in Border areas of China and Mainland Southeast Asia (2006; ed. Shigeyuki Tsukada; in Japanese, Chinese and English)

国立民族学博物館調査報告 77

編者 Shinji Yamashita
Makito Minami
David W. Haines
Jerry S. Eades

発行 人間文化研究機構
国立民族学博物館
〒565-8511 吹田市千里万博公園10-1
TEL 06(6876)2151（代表）

印刷 中西印刷株式会社
〒602-8048 京都市上京区下立売通小川東入
TEL 075(441)3155（代表）